|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Sutarties sudarymo data /** **Дата укладання Договору**
 |  |
| 1. **Sutarties sudarymo miestas /Місто укладання Договору**
 |  |
| 1. **Sutarties terminas /Строк дії Договору**
 | [ ]  – terminuota / строковийTerminas iki / строк до [ ]  – neterminuota / безстроковий  |
| 1. **Šalys / Сторони:**
 |
| * 1. **Panaudos gavėjas /**

**Користувач**  | * + 1. vardas, pavardė /

ім’я, прізвище  |  |
| * + 1. gimimo data /

дата народження |  |
| * + 1. asmens kodas (ILTU kodas)/

ідентифікаційний номер (ILTU) |  |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai /

контактні дані  |  |
| * + 1. kartu gyvensiančių asmenų vardai, pavardės ir gimimo datos, ILTU kodai /

прізвище, ім’я, дата народження осіб, що будуть мешкати разом із Користувачем (ILTU) |  |
| * 1. **Panaudos davėjas /Позичкодавець**
 | * + 1. vardas, pavardė / pavadinimas //

ім’я, прізвище фізичної особи/ назва юридичної особи |  |
| * + 1. asmens kodas /

ідентифікаційний номер  |  |
| * + 1. banko sąskaita /

банківський рахунок  |  |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai /

контактні данні  |  |
| 1. **Daikto savininkas / власник Майна, що передається в користування:**
 | Užpildyti, jei Panaudos davėjas nėra savininkas / Підлягає заповненню якщо Позичкодавець не є власником Майна, що передається |
| * 1. **Daikto savininkas /власник Майна**
 | * + 1. vardas, pavardė / pavadinimas

ім’я, прізвище фізичної особи / назва юридичної особи |  |
| * + 1. asmens kodas

ідентифікаційний номер |  |
| * + 1. duomenys korespondencijai ir komunikacijai

контактні данні  |  |
| 1. **Duomenys apie Daiktą/відомості про Майно:**
 |
| * 1. **Daiktas /Майно**
 | * + 1. аdresas/адреса
 |  |
| * + 1. unikalus Nr./

унікальний № |  |
| * + 1. bendras plotas kv.m. / загальна площа кв.м.
 |  |
| * + 1. Daikto rūšis /тип Майна
 | [ ]  – gyvenamasis namas/жітловий будинок[ ]  – butas / kitos gyventi tinkamos patalpos, turinčios atskirą įėjimą/ квартира/інше приміщення для проживання, що має окремий вхід[ ]  – namo arba buto dalis, turinti bendrą įėjimą, su teise naudotis bendrojo naudojimo patalpomis (pažymėta priede Nr. 1)/ частіна будинку або квартири із загальним входом, з правом користування загальними приміщеннями (зазначено у додатку № 1) |
| * 1. **Skaitiklių duomenys /показники лічильників:**
 | * + 1. Elektros /електроенергії
 |  |
| * + 1. karšto vandens /

гарячої води  |  |
| * + 1. šalto vandens /

холодної води |  |
| * + 1. šilumos /опалення
 |  |
| * + 1. dujų /газу
 |  |
| 1. **Kitos sąlygos/Інші умови:**
 |
| * 1. Panaudos davėjo pareiga daryti Daikto remontą/

Обов’язок Користувача здійснити ремонт Майна | [ ]  – nenustatoma/не встановлена[ ]  – nustatoma pareiga daryti einamąjį remontą/ встановлено обов’язок здійснити звичайний (поточний) ремонт [ ]  – nustatoma pareiga daryti kapitalinį remontą/ встановлено обов’язок здійснити капітальний ремонт |
| * 1. Teisė Panaudos gavėjui laikyti naminį gyvūną / Право Користувача на утримання домашніх тварин
 | [ ]  – suteikiama/встановлено[ ]  – nesuteikiama/не встановлено  |
| * 1. Teisė Panaudos gavėjui ir jo šeimos nariams deklaruoti gyvenamąją vietą Daikte /Право Користувача на реєстрацію місця проживання у Майні, що перебуває у користуванні
 | [ ]  – suteikiama/встановлено[ ]  – nesuteikiama/не встановлено |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| **Panaudos davėjas / Позичкодавець:** |  | **Panaudos gavėjas / Користувач:** |
|  |  |  |
| (vardas, pavardė, parašas / ім’я, прізвище, підпис) |  | (vardas, pavardė, parašas/ ім’я, прізвище, підпис) |